

**Statutární město Karlovy Vary**

**a**

**Inplan CZ s.r.o.**

---

**SMLOUVA O DÍLO**

(dále jen „smlouva“)

dle § 536 a následujících zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku,  
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní zákoník“)

**KARLOVY VARY 2013**

DNEŠNÍHO DNE, MĚSÍCE A ROKU:

**Statutární město Karlovy Vary**

Moskevská 21, Karlovy Vary, PSČ: 361 20

IČ: 00 25 46 57

bankovní spojení: č.ú.: 40037-0800424389/0800 vedený u České spořitelny a.s., pobočka Karlovy Vary

jednající ve věcech smluvních: Ing. Petrem Kulhánkem, primátorem města

zastoupeno ve věcech technických: Ing. Danielem Riedlem, vedoucím odboru rozvoje a investic  
Ing. Zdeňkem Bergmanem, technikem odboru rozvoje a investic

*(dále jen „objednatel“)*

a

**Inplan CZ, s.r.o.**

se sídlem: Majakovského 707/29, PSČ:360 05 Karlovy Vary

IČ: 29116040

DIČ: CZ29116040

bankovní spojení č.ú.: 43-9040940217/0100 vedený u KB Karlovy Vary

jednající ve věcech smluvních: Ing. Petr Král – jednatel společnosti

zastoupena ve věcech technických: Ing. Ota Řezanka – jednatel společnosti

*(dále jen „zhotovitel“)*

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

- (A) Zhotovitel je držitelem oprávnění k „projektové činnosti ve výstavbě“ (příloha č. 1 smlouvy) a má řádné vybavení, zkušenosti a schopnosti, aby řádně a včas provedl dílo dle této smlouvy; a
- (B) Zhotovitel prohlašuje, že je schopný dílo dle této smlouvy provést ve stanovené době a ve sjednané kvalitě a že si je vědom skutečnosti, že objednatel má značný zájem na dokončení díla, které je předmětem této smlouvy, a to za podmínek touto smlouvou stanovených, a;
- (C) Objednatel ve smyslu ustanovení §41 zákona č.128/2000 Sb. o obcích, potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v této smlouvě, byly splněny ze strany objednatele veškeré zákonem 128/2000 Sb. či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu, a;
- (D) Rada města Karlovy Vary schválila uzavření této smlouvy na svém jednání konaném dne 16.7.2013 pod bodem č. RM/1223/7/13,

dohodly se smluvní strany na uzavření této

## SMLOUVY O DÍLO



## I. Předmět smlouvy

- 1.1. Zhotovitel se touto smlouvou zavazuje vytvořit pro objednatele řádně a včas, na svůj náklad a nebezpečí sjednané dílo specifikované dle článku II. této smlouvy a objednatel se zavazuje za vytvořené dílo zaplatit zhotoviteli odměnu ve výši a za podmínek sjednaných v této smlouvě.

Zhotovitel vytvoří dílo dle článku II. této smlouvy tím, že řádně a včas: dodá projektovou dokumentaci pro provádění stavby (dále jen „PDPS“) týkající se stavební akce „**Rekonstrukce povrchů jižní části ul. Bulharská, Karlovy Vary**“, v rozsahu cenové nabídky zhotovitele ze dne 3.7.2013, písemných pokynů objednatele, této smlouvy, obecně závazných právních předpisů, ČSN, ČN a ostatních závazných norem, zajistí podrobné průzkumy, zaměření, rozborů apod.

## II. Specifikace díla

- 2.1. Předmět díla je blíže specifikován nabídkou zhotovitele ze dne 3.7.2013. Přitom platí, že předmětem díla dle této smlouvy je provedení všech činností souvisejících se zpracováním dokumentace pro provádění stavby, jejím projednáním se všemi dotčenými orgány a subjekty, zajištění podrobných průzkumů, zaměření, rozborů apod. a předání projektové dokumentace objednateli.

Zpracování projektové dokumentace pro provádění stavby (PDPS) podle Přílohy č.9 k Vyhlášce č. 146/2008 Sb. a Přílohy č.6 k Vyhlášce č.499/2006 Sb., o dokumentaci staveb. Projektová dokumentace pro provádění stavby (PDPS) musí rovněž **splňovat požadavky zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách – Vyhlášky č.230/2012 Sb., kterou se stanoví podrobnosti vymezení předmětu veřejné zakázky na stavební práce a rozsah soupisu stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr. Výkaz výměr bude uveden ve formátu XML.**

Zhotovení projektové dokumentace pro provádění stavby (PDPS) se rozumí projektová dokumentace stavby, vypracovaná a vycházející z podmínek stanovených v zadávací dokumentaci (soubor dokumentů, údajů, požadavků a technických podmínek objednatele vymezujících předmět zpracovávaného díla) zpracovaná do podrobností potřebných pro zpracování nabídek uchazečů o veřejnou zakázku a soupis stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr, a to rovněž v elektronické podobě, ve smyslu § 44, odstavce (4) zákona č.137/2006 Sb. o veřejných zakázkách.

Samostatnou a odděleně doloženou částí PDPS bude rovněž oceněný soupis prací (položkový rozpočet nákladů) na jednotlivé objekty a provozní soubory stavby a souhrnně na stavbu jako celek (rekapitulace), a to jak v tištěné formě, tak na CD-R. Oceněný soupis prací považuje a prohlašuje zadavatel za důvěrný a zhotovitel díla nesmí poskytnout z tohoto dokumentu žádné informace třetí osobě.

- 2.2. Dílo bude provedeno v rozsahu, způsobem a v jakosti stanovené:

- a) touto smlouvou; a
- b) písemnou nabídkou zhotovitele díla ze dne 3.7.2013, a
- c) obecně závaznými právními předpisy, ČSN a ČN, veškerými písemnými pokyny a podklady předanými objednatelem zhotoviteli podle této smlouvy a případnými pozdějšími změnami shora uvedené dokumentace, které byly vyvolány potřebami zjištěnými v průběhu provádění díla a/nebo z důvodu rozhodnutí či opatření orgánu veřejné správy, či jinými okolnostmi smluvními stranami nepředvídanými, rozhodnutími, resp. vyjádřeními veřejnoprávních orgánů s tím, že objednatel je oprávněn upravit způsob provádění díla.

## III. Doba plnění

- 3.1. Zhotovitel se zavazuje řádně vytvořit dílo a protokolárně je předat objednateli ve lhůtě **nejpozději do 31.8.2013.**



#### **IV. Místo a způsob předání díla**

4.1. Zhotovitel se zavazuje předat objednateli dílo dle této smlouvy, resp. jeho jednotlivé části dle článku III. odst. 3.2 této smlouvy, na adrese Magistrát města Karlovy Vary, Odbor rozvoje a investic, Moskevská 21, Karlovy Vary.

4.2. Zhotovitel se zavazuje předat dílo dle této smlouvy objednateli v písemné podobě v počtu dvou kusů vyhotovení. Rozpočty tvořící součást díla dle této smlouvy budou předány zhotovitelem objednateli současně na nosiči dat CD-R ve formátu MS OFFICE EXCEL.

Součástí předávaného díla v **písemné podobě** bude:

- a) PDPS bude provedena a předána v listinné podobě v počtu 2 vyhotovení (paré), včetně Soupisu prací v listinné podobě, založeného v dokumentaci;
- b) oceněný soupis prací (položkový rozpočet nákladů stavby) bude proveden odděleně a předán ve 2 písemných vyhotoveních;
- c) výsledky případných zpřesňujících průzkumů, zaměření či jiné doklady obstarané v souvislosti s prováděním díla dle této smlouvy budou zhotovitelem provedeny a předány ve 2 vyhotoveních v listinné podobě;

Součástí předávaného díla v **digitalizované podobě** bude:

- a) soupis prací, který bude předán v digitální podobě na CD-R v počtu 4 vyhotovení;
- b) oceněný soupis prací (položkový rozpočet nákladů stavby) bude proveden odděleně a předán v digitální podobě na CD-R v počtu 2 vyhotovení;
- c) PDPS – výkresová a textová část - bude provedena a předána v digitální podobě na CD-R v počtu 4 vyhotovení.

4.3. Zhotovitel výslovně prohlašuje, že se dostatečně seznámil s faktickým stavem a reálnými podmínkami místa realizace hmotného provedení díla a že nezjistil, ani podle stanovisek jím přizvaných dalších odborně způsobilých osob, žádné překážky, které by zhotoviteli bránily v uzavření této smlouvy a/nebo které by vedly k nemožnosti vytvoření díla, resp. realizaci hmotného provedení díla.

#### **V. Odměna a způsob plnění**

5.1. Smluvní strany se dohodly na pevné odměně za provedení díla – zhotovení projektové dokumentace, ve výši **430.000,-Kč** (slovy: čtyřistatřicettisíc korun českých) bez DPH (dále jen „odměna za vytvoření díla“) a DPH ve výši 90.300,- Kč (slovy: devadesátitřista korun českých).

5.2. V odměně za provedení díla jsou zahrnuty veškeré náklady zhotovitele, které při plnění svého závazku dle této smlouvy vynaloží, včetně započtení veškerých poplatků, které při provádění díla vynaloží, rezerv na úhradu nepředvídatelných nákladů vyplývajících z rizik u akce tohoto charakteru obvyklých. Odměna za vytvoření díla nebude po dobu do ukončení díla předmětem zvýšení, pokud tato smlouva výslovně nestanoví jinak. Zhotovitel prohlašuje, že všechny technické, finanční, věcné a ostatní podmínky díla zahrnul do kalkulace odměny za vytvoření díla.

- a) Objednatelem nebudou na odměnu za vytvoření díla poskytována jakákoli plnění před zahájením vytváření díla. Odměna za vytvoření díla bude objednatel zhotoviteli uhrazena na základě vystavené a předané faktury objednateli po protokolárním předání díla objednateli.
- b) Splatnost uvedené faktury je smluvními stranami dohodnuta na 14 kalendářních dní ode dne řádného předání příslušné faktury zhotovitelem objednateli. Podkladem a podmínkou pro vystavení faktury bude řádné provedení díle části díla dle povahy části díla písemným objednatel odsouhlaseným předávacím protokolem nebo zjišťovacím zápisem. Příslušné faktury budou vystavovány a objednateli předávány ve dvou originálech a přílohy v jednom originále.



- 5.3. Objednatel si vyhrazuje právo zmenšit rozsah předmětu plnění díla. V tomto případě bude smluvní cena úměrně snížena s použitím cen z cenové nabídky zhotovitele. Nedojde-li mezi oběma stranami k dohodě při odsouhlasení množství nebo druhu provedených prací a dodávek, je zhotovitel oprávněn fakturovat pouze práce, u kterých nedošlo k rozporu.
- 5.4. Odměna za provedení díla je považována za uhrazenou řádně a včas, pokud ke dni splatnosti odměny za vytvoření díla či její splátky budou peněžní prostředky odpovídající odměně za vytvoření díla či její splátce odepsány z účtu objednatele ve prospěch účtu zhotovitele uvedeného v záhlaví této smlouvy.
- 5.5. Smluvní strany se dohodly, že v případě zahájení insolvenčního řízení, jehož předmětem je zhotovitelův úpadek nebo hrozící úpadek, ve smyslu ustanovení zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů, před řádným předáním díla zhotovitelem objednateli, poskytuje zhotovitel objednateli slevu z ceny za provedení díla ve výši rozdílu mezi cenou za provedení díla (viz. článek V. odst. 5. 1. této smlouvy) a částkou uhrazenou objednatelům za provedení díla do okamžiku zahájení insolvenčního řízení.
- 5.6. Daňový doklad bude obsahovat pojmové náležitosti daňového dokladu stanovené zákonem č. 235/2004 Sb. – o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 563/1991 Sb. – o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.  
V případě, že daňový doklad nebude obsahovat správné údaje či bude neúplný, je objednatel oprávněn daňový doklad vrátit ve lhůtě do data jeho splatnosti zhotoviteli. Zhotovitel je povinen takový daňový doklad opravit, aby splňoval podmínky stanovené v článku V. odst. 5.7 této smlouvy.
- 5.7. Úhrada odměny za vytvoření díla, ať již jako celku či dílčích plnění, nemá vliv na uplatnění práva objednatele z vad díla.

## **VI. Součinnost smluvních stran**

- 6.1. Smluvní strany se zavazují vyvinout veškeré úsilí k vytvoření potřebných podmínek pro realizaci díla dle podmínek stanovených touto smlouvou, které vyplývají z jejich smluvního postavení. To platí i v případech, kde to není výslovně stanoveno ustanovením této smlouvy.
- 6.2. Pokud jsou kterékoli ze smluvních stran známy skutečnosti, které jí brání nebo budou bránit, aby dostala svým smluvním povinnostem, sdělí tuto skutečnost neprodleně písemně druhé smluvní straně. Smluvní strany se dále zavazují neprodleně odstranit v rámci svých možností všechny okolnosti, které jsou na jejich straně a které brání splnění jejich smluvních povinností.
- 6.3. Zhotovitel se zavazuje, že na základě skutečností zjištěných v průběhu plnění povinností dle této smlouvy navrhne a provede opatření směřující k dodržení podmínek stanovených touto smlouvou pro naplnění smlouvy, k ochraně objednatele před škodami, ztrátami a zbytečnými výdaji a že poskytne objednateli, stavebně-technickému dozoru a jiným osobám zúčastněným na provádění díla veškeré potřebné doklady, konzultace, pomoc a jinou součinnost.

## **VII. Prohlášení, práva a povinnosti smluvních stran**

- 7.1. Zhotovitel prohlašuje, že před podpisem této smlouvy řádně přezkontroloval předané materiální podklady a dokumentaci a řádně prověřil místní podmínky na místě realizace hmotného provedení díla a všechny nejasné podmínky pro realizaci díla, či jeho části si vyjasnil s objednatelům nebo místním šetřením.
- 7.2. Zhotovitel se zavazuje zajistit, aby provádění díla bylo zabezpečeno oprávněnou osobou dle zákona č. 360/1992 Sb. – o výkonu povolání autorizovaných osob, ve znění pozdějších předpisů. Zhotovitel zabezpečí, aby odborné práce a činnosti, která nemá zapsány ve svém obchodním rejstříku, rejstříku živnostenského podnikání, či v jiném obdobném rejstříku, provede subdodavatel s odpovídající odbornou způsobilostí. Veškeré části projektové dokumentace tvořící předmět díla dle této smlouvy budou při jejich předání zhotovitelem objednateli označeny otiskem autorizačního razítka a podepsány v souladu s pravidly České komory autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě.



- 7.3. Zhotovitel se zavazuje písemně upozornit objednatele na nevhodnost, případně nepřijatelnost podkladových materiálů, pokynů a věcí, které mu byly předány objednatelem a/nebo objednatelem požadovaných změn, ať již z hlediska důsledků pro jakost a provedení díla či rozporu s podklady pro uzavření této smlouvy, ustanoveními nebo rozhodnutími orgánů veřejné správy či obecně závaznými právními předpisy, ČSN či jinými normami. V případě, že objednatel bude, i přes upozornění zhotovitele trvat na užití podkladových materiálů, pokynů a věcí, které byly zhotoviteli předány objednatelem, je zhotovitel oprávněn odmítnout jejich plnění pouze tehdy, pokud by se jejich splněním mohl vystavit správnímu či trestnímu postihu.
- 7.4. Objednatel neudělil zhotoviteli žádné oprávnění najímat jakékoli osoby jménem objednatele.
- 7.5. Zhotovitel se zavazuje uhradit objednateli do deseti dnů poté, kdy k tomu bude objednatelem písemně vyzván veškeré pokuty či další sankce, které byly objednateli vyměřeny (pravomocným rozhodnutím) orgány veřejné správy v souvislosti s porušením povinností zhotovitele stanovených touto smlouvou či obecně závaznými právními předpisy, při provádění díla. Úhrada bude provedena na účet objednatele uvedený v písemné výzvě.
- 7.6. Zhotovitel se zavazuje přizvat zástupce objednatele nejméně jedenkrát za 14 dní ke konzultaci v průběhu provádění díla.
- 7.7. V případě, že zhotovitel při vytvoření díla dle této smlouvy použije k vytvoření dílčích částí díla (subdodávkám části díla) třetí osoby, pak je zhotovitel povinen ve smlouvě uzavřené mezi zhotovitelem a třetí osobou vytvářející pro zhotovitele dílčí část díla sjednat takové podmínky, aby dílčí část díla vytvořená pro zhotovitele třetí osobou mohla být objednatelem bez jakýchkoli omezení daných smlouvou či obecně závaznými právními předpisy, použita alespoň v rozsahu uvedeném v článku VIII. této smlouvy. Tuto skutečnost prokáže zhotovitel objednateli nejpozději do 14 dnů od vzniku smluvního vztahu mezi zhotovitelem a touto třetí osobou, a to kopií smlouvy mezi zhotovitelem a třetí osobou vytvářející pro zhotovitele dílčí část díla.

## VIII. Užití díla

- 8.1. Smluvní strany se dohodly, že objednatel je oprávněn užit dílo vyhotovené zhotovitelem dle této smlouvy bezúplatně, a to následujícím způsobem:
- (i) územní rozsah užití díla: území České republiky
  - (ii) časový rozsah užití díla: po dobu existence ulice Bulharská, v Karlových Varech
  - (iii) množství rozsah užití díla: čtyři stejnopisy
- 8.2. Smluvní strany se dohodly, že objednatel je oprávněn rozmnožovat dílo dle této smlouvy, a to bez povinnosti hradit zhotoviteli za rozmnožování díla jakoukoli úplatu.
- 8.3. Smluvní strany se dohodly, že zhotovitel není oprávněn dílo vytvořené dle této smlouvy či jakoukoli jeho část užit a/nebo poskytnout licenci k jeho užití jiné osobě bez předchozího výslovného písemného souhlasu objednatele.
- 8.4. V případě, že v souvislosti s plněním díla dle této Smlouvy by měla být dotčena autorská práva jiného autora, zavazuje se zhotovitel obstarat souhlas a vypořádat případné odměny autorům ve smyslu zákona č.121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) ve znění pozdějších předpisů.
- 8.5. Zhotovitel výslovně souhlasí s tím, aby objednatel použil dílo pro účel zpracování následných fází projektové dokumentace. Zhotovitel umožní objednateli užití díla ve smyslu tohoto odstavce smlouvy o dílo bezúplatně. Zhotovitel výslovně souhlasí s tím, aby objednatel mohl po dokončení díla provést dílčí drobné úpravy dokončeného díla.

## IX. Záruka za jakost a zkoušky díla

- 9.1. Zhotovitel se zavazuje, že provedené a předané dílo bude prosté jakýchkoli vad (ať již právních či faktických) a nedodělků a bude mít vlastnosti dle obecně závazných právních norem, pravomocných rozhodnutí, povolení či stanovisek příslušných orgánů veřejné správy, této smlouvy a bude provedeno



v souladu s ověřenou technickou praxí. Zhotovitel poskytuje objednateli záruku za jakost díla ode dne řádného protokolárního převzetí díla objednatelem v délce šedesáti měsíců ode dne řádného protokolárního převzetí díla objednatelem od zhotovitele.

- 9.2. Zhotovitel se zavazuje bezplatně odstranit objednatel reklamované vady díla po dobu záruční doby určené v článku IX. odst. 9.1. této smlouvy, a to předáním díla bez vad a nedodělků způsobem dle článku IV. odst. 4.2. této smlouvy.
- 9.3. Objednatel je oprávněn reklamovat v záruční době dle článku IX. odst. 9.1. této smlouvy vady díla u zhotovitele, a to písemnou formou. V reklamaci musí být popsána vada díla, určen nárok objednatele z vady díla, případně požadavek na odstranění vad díla, a to včetně termínu pro odstranění vad díla zhotovitelem. Objednatel má právo volby způsobu odstranění důsledku vadného plnění.
- 9.4. Zhotovitel se zavazuje bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 7 dnů, od okamžiku oznámení vady díla či jeho části zahájit odstraňování vady díla či jeho části, a to i tehdy, neuznává-li zhotovitel odpovědnost za vady či příčiny, které ji vyvolaly, a vady odstranit v co nejkratší lhůtě, a současně zahájit reklamační řízení.  
Reklamační řízení musí být ukončeno do 7 dnů po jeho zahájení. Bude-li v reklamačním řízení vada uznána jako reklamační vada bude odstranění vady díla či jeho části provedeno bezúplatně. Nebude-li v reklamačním řízení vada uznána jako reklamační vada, bude odstranění vady díla či jeho části provedeno úplatně, a to za odměnu sjednanou mezi oběma stranami.
- 9.5. V případě odstranění vady díla či jeho části dodáním náhradního plnění (nahrazením novým vyhotovením díla), běží pro toto náhradní plnění (díla) nová záruční lhůta, a to ode dne protokolárního převzetí nového plnění (díla) objednatelem. Záruční lhůta je shodná jako v článku IX. odst. 9.1. této smlouvy. Po dobu od nahlášení vady díla objednatelem zhotoviteli až do řádného odstranění vady díla zhotovitelem neběží záruční doba s tím, že doba přerušeni běhu záruční lhůty bude počítána na celé dny a bude brán v úvahu každý započatý kalendářní den.
- 9.6. Neodstraní-li zhotovitel reklamované vady nebo nedodělky díla či jeho části ve lhůtě dle článku IX. odst. 9.4. této smlouvy a/nebo nezahájí-li zhotovitel odstraňování vad nebo nedodělků díla v termínech dle článku IX. odst. 9.4. této smlouvy a/nebo oznámí-li zhotovitel objednateli před uplynutím doby k odstranění vad či nedodělků díla, že vadu či nedodělky neodstraní a/nebo je-li zřejmé, že zhotovitel reklamované vady nebo nedodělky díla či jeho části ve lhůtě stanovené objednatelem přiměřeně dle charakteru vad a nedodělků díla neodstraní, má objednatel vedle výše uvedených oprávnění též právo zadat provedení oprav jiné osobě a/nebo požadovat slevu z odměny za provedení díla. Objednateli v prvním z uvedených případů vzniká nárok, aby mu zhotovitel zaplatil částku připadající na cenu, kterou objednatel třetí osobě v důsledku tohoto postupu zaplatí. Nárok objednatele účtovat zhotoviteli smluvní pokutu tím nezaniká.
- 9.7. Práva a povinnosti ze zhotovitelem poskytnuté záruky nezanikají na předané části díla ani odstoupením kterékoli ze smluvních stran od smlouvy.
- 9.8. O reklamačním řízení budou objednatelem pořizovány písemné zápisy ve dvojnásobném vyhotovení, z nichž jeden stejnopis obdrží každá ze smluvních stran.

## **X. Předání a převzetí díla**

- 10.1. Zhotovitel se zavazuje řádně protokolárně předat dílo jako celek objednateli ve lhůtě sjednané v čl. III odst. 3.1. této smlouvy. O předání díla, resp. jeho části bude sepsán písemný protokol.
- 10.2. Nejpozději na poslední den provedení díla svolá zhotovitel přejímací řízení.
- 10.3. K předání díla dojde na základě předávacího řízení, a to formou písemného předávacího protokolu (jehož součástí bude i příslušná dokumentace, pokud je to stanoveno touto smlouvou či obvyklé), který bude podepsán oprávněnými zástupci obou smluvních stran.



Předávací protokol musí obsahovat alespoň předmět a charakteristiku díla, místo provedení díla, soupis zjištěných vad a nedodělků díla stanovených objednatel, vyjádření zhotovitele k vadám díla vytčeným objednatel, lhůty pro odstranění vad díla, zhodnocení jakosti díla a jeho částí, dohodu o lhůtách a opatřeních k odstranění vad a nedodělků díla či jeho částí, záznam o nutných dodatečně požadovaných pracích, případnou dohodu o slevě z odměny za provedení díla, stanovisko objednatele, zda dílo přejímá či nikoli a soupis příloh. Předávací protokol bude vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž jeden obdrží zhotovitel a dva objednatel. Každý stejnopis bude podepsán oběma stranami a má právní sílu originálu.

- 10.4. V případě, že je objednatel přebíráno dokončené dílo, skutečnost, že dílo je dokončeno co do množství, jakosti, kompletnosti a schopnosti užívání, prokazuje zásadně zhotovitel a za tím účelem předkládá nezbytné písemné doklady objednateli.
- 10.5. V případě, že se při přejímání díla objednatel prokáže, že je zhotovitelem předáváno dílo, které nese vady a/nebo nedodělky, není objednatel povinen předávané dílo převzít. Tato skutečnost bude uvedena v předávacím protokole. Po odstranění vad a/nebo nedodělků díla či jeho částí, pro které objednatel odmítl od zhotovitele dílo převzít, se opakuje přejímací řízení analogicky dle tohoto článku smlouvy. V takovém případě bude k původnímu předávacímu protokolu sepsán dodatek, ve kterém bude uvedeno převzetí díla. Dodatek obsahuje veškeré náležitosti stanovené pro předávací protokol v tomto článku smlouvy.
- 10.6. Pro případ odstoupení kterékoli ze smluvních stran od smlouvy bude analogicky použito ustanovení článku X. této smlouvy.
- 10.7. Za řádně provedené (ukončené) dílo je považováno dílo zhotovené v rozsahu, o parametrech a s vlastnostmi stanovenými touto smlouvou a obecně závaznými právními předpisy, které je bez vad a nedodělků, k němuž je zhotovitelem dodána dokumentace vyžadovaná touto smlouvou a k němu ze strany zhotovitele poskytnuta další sjednaná plnění, tj. dílo kompletní a funkční a splňující jakostní a funkční parametry stanovené touto smlouvou a řádně předané objednateli.
- 10.8. Zhotovitel je povinen v přiměřené lhůtě odstranit vady nebo nedodělky, i když tvrdí, že za uvedené vady a nedodělky díla neodpovídá. Náklady na odstranění těchto vad a nedodělků nese zhotovitel, a to až do účinnosti dohody smluvních stran o jejich úhradě nebo do právní moci rozhodnutí příslušného soudu ve věci úhrady těchto nákladů.

## **XI. Úrok z prodlení a smluvní pokuta**

- 11.1. Smluvní strany se dohodly, že v případě porušení ustanovení článku III. odst.3.1., a/nebo článku VII. odst. 7.5. a/nebo 7.7., a/nebo článku XVI. této smlouvy zhotovitelem je objednatel oprávněn uplatnit vůči autorovi ve smyslu ustanovení § 300 a násl. zákona č. 513/1991 Sb. - obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, a § 544 a násl. zákona č. 40/1964 Sb. - občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny za provedení díla, a to za každý den prodlení
- 11.2. Smluvní strany se dohodly, že v případě porušení ustanovení článku VI. odst. 6.2. a/nebo 6.3., a/nebo článku VII. odst. 7.2., a/nebo 7.3., a/nebo 7.6., a/nebo článku IX., této smlouvy zhotovitelem je objednatel oprávněn uplatnit ve smyslu ustanovení § 300 a násl. zákona č. 513/1991 Sb. - obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, a § 544 a násl. zákona č. 40/1964 Sb. - občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: Desettisíc korun českých), a to za každé porušení smlouvy zvlášť.
- 11.3. V případě, že při zpracování dokumentace, nebo při realizaci vlastní stavby vzniknou vícenáklady z titulu vad (chyb, opomenutí, nedodržení platných zákonů, vyhlášek a norem) a obdobných nedostatků v projektové dokumentaci, uhradí zhotovitel objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč a to za každou zjištěnou vadu.
- 11.4. Smluvní pokuta je splatná do třiceti dní od data, kdy byla povinné straně doručena písemná výzva k jejímu zaplacení ze strany oprávněné strany, a to na účet oprávněné strany uvedený v písemné výzvě. Ustanovením o smluvní pokutě není dotčeno právo oprávněné strany na náhradu škody v plné výši.



## **XII. Odstoupení od smlouvy**

- 12.1. Smluvní strany se dohodly, že mohou od této smlouvy odstoupit v případech, kdy to stanoví zákon, jinak v případě podstatného porušení této smlouvy. Odstoupení od smlouvy musí být provedeno písemnou formou a je účinné okamžikem jeho doručení druhé straně. Odstoupením od smlouvy se tato smlouva od okamžiku doručení projevu vůle směřujícího k odstoupení od smlouvy ruší.
- 12.2. Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že podstatným porušením smlouvy se rozumí zejména:
- jestliže se zhotovitel dostane do prodlení s prováděním dodávky díla, ať již jako celku či jeho jednotlivých částí, ve vztahu k termínům provádění díla dle článku III. této smlouvy, které bude delší než dvacet kalendářních dnů, a/nebo
  - jestliže zhotovitel po dobu delší než sedm kalendářních dní přerušil práce na provedení díla, a/nebo
  - jestliže zhotovitel řádně a včas neprokáže trvání platné a účinné pojistné smlouvy dle článku XVI. této smlouvy či jinak poruší ustanovení článku XVI. této smlouvy, a/nebo
  - jestliže bude zahájeno řízení, jehož předmětem je zhotovitelův (dlužníkův) úpadek nebo hrozící úpadek ve smyslu ustanovení zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), v platném znění, a/nebo
  - jestliže zhotovitel vstoupil do likvidace; a/nebo
  - zhotovitel uzavřel smlouvu o prodeji podniku či jeho části, na základě které převedl svůj podnik či tu jeho část, jejíž součástí jsou i práva a závazky z právního vztahu dle této smlouvy na třetí osobu.

## **XIII. Adresy pro doručování**

- 13.1. Smluvní strany této smlouvy se dohodly následujícím způsobem na adrese pro doručování písemné korespondence:
- adresa pro doručování objednateli je: **Statutární město Karlovy Vary**  
Odbor rozvoje a investic  
Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary
  - adresa pro doručování zhotoviteli je : **Inplan CZ, s.r.o.**  
Majakovského 707/29  
Karlovy Vary 360 05
- 13.2. Smluvní strany se dohodly, že v případě změny sídla, a tím i adresy pro doručování, budou písemně informovat o této skutečnosti bez zbytečného odkladu druhou smluvní stranu.

## **XIV. Doručování**

- 14.1. Veškerá podání a jiná oznámení, která se doručují smluvním stranám, je třeba doručit osobně, nebo doporučenou listovní zásilkou s doručenkou.
- 14.2. Aniž by tím byly dotčeny další prostředky, kterými lze prokázat doručení, má se za to, že oznámení bylo řádně doručeno:
- při doručování osobně:
    - dnem faktického přijetí oznámení příjemcem; nebo
    - dnem, v němž bylo doručeno osobě na příjemcově adrese určené k přebírání listovních zásilek; nebo
    - dnem, kdy bylo doručováno osobě na příjemcově adrese určené k přebírání listovních zásilek, a tato osoba odmítla listovní zásilku převzít; nebo



- dnem, kdy příjemce při prvním pokusu o doručení zásilku z jakýchkoli důvodů nepřevzal či odmítl zásilku převzít, a to i přesto, že se v místě doručení nezdržuje, pokud byla na zásilce uvedena adresa pro doručování dle článku XIII. odst. 13.1, resp. 13. 2. této smlouvy.

(ii) při doručování prostřednictvím držitele poštovní licence:

- dnem předání listovní zásilky příjemci; nebo
- dnem, kdy příjemce při prvním pokusu o doručení zásilku z jakýchkoli důvodů nepřevzal či odmítl zásilku převzít, a to i přesto, že se v místě doručení nezdržuje, pokud byla na zásilce uvedena adresa pro doručování dle článku XIII. odst. 13. 1., resp. 13.2 této smlouvy.

## **XV. Vlastnictví podkladů pro vyhotovení díla**

- 15.1. Veškeré věci, podklady a další doklady, které byly objednatelem zhotoviteli předány a nestaly se součástí díla, zůstávají ve vlastnictví objednatele, resp. objednatel zůstává osobou oprávněnou k jejich zpětnému převzetí. Zhotovitel je objednateli povinen tyto věci, podklady či ostatní doklady vrátit na výzvu objednatele, a to nejpozději ke dni řádného předání díla, s výjimkou těch, které prokazatelně a oprávněně spotřeboval k naplnění svých závazků z této smlouvy.

## **XVI. Pojištění**

- 16.1. Zhotovitel prohlašuje, že je pojištěn pro krytí rizik poškození, případně zničení díla a rizik provádění díla, pojistnou smlouvou pro případ pojistné události související s prováděním díla, a to zejména a minimálně v rozsahu pojištění odpovědnosti za škody způsobené činností zhotovitele při provádění díla, a to na hodnotu pojistné události minimálně 1.000.000,- Kč (slovy: jedenmilionkorun českých).
- 16.2. Zhotovitel předloží a předá objednateli kopie platných a účinných pojistných smluv dle článku XVI. odst. 16.1. této smlouvy nejpozději při podpisu této smlouvy. Zhotovitel se dále zavazuje řádně a včas plnit veškeré závazky z těchto pojistných smluv pro něj plynoucí a udržovat pojištění dle ustanovení článku XVI. odst. 16.1. této smlouvy po celou dobu plnění díla. V případě zániku pojistné smlouvy dle článku XVI. odst. 16.1. této smlouvy uzavře zhotovitel nejpozději do sedmi dnů pojistnou smlouvu alespoň ve stejném rozsahu a tuto předloží v kopii objednateli nejpozději do tří dnů ode dne jejího uzavření.

## **XVII. Závěrečná ustanovení**

- 17.1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti v den jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 17.2. Smluvní strany se dohodly, že v případě zániku právního vztahu založeného touto smlouvou zůstávají v platnosti a účinnosti i nadále ustanovení, z jejichž povahy vyplývá, že mají zůstat nedotčena zánikem právního vztahu založeného touto smlouvou, tj. zejména ustanovení článku VIII., IX., XI., XIII., XIV., XV. této smlouvy.
- 17.3. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží po jednom výtisku. Každý stejnopis této smlouvy má právní sílu originálu.
- 17.4. V případě neplatnosti nebo neúčinnosti některého ustanovení této smlouvy nebudou dotčena ostatní ustanovení této smlouvy.
- 17.5. Případné spory vzniklé z této smlouvy budou řešeny podle platné právní úpravy věcně a místně příslušnými orgány České republiky.
- 17.6. Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že právní vztahy založené touto smlouvou se budou řídit právním řádem České republiky.
- 17.7. Tuto smlouvu lze měnit, doplňovat a upřesňovat pouze oboustranně odsouhlasenými, písemnými a průběžně číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran, které musí být obsaženy na jedné listině.



- 17.8. Smluvní strany se dohodly, že právní vztahy založené touto smlouvou se ve smyslu ustanovení § 262 zákona č. 513/1991 Sb. – obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, budou řídit ustanoveními zákona č. 513/1991 Sb. – obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů.
- 17.9. Statutární město Karlovy Vary ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb. – o obcích, ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních úkonů obsažených v této smlouvě byly splněny ze strany Statutárního města Karlovy Vary veškeré zákonem č. 128/2000 Sb. – o obcích, ve znění pozdějších předpisů, či jinými obecně závaznými právními předpisy stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního úkonu.
- 17.10. Nedílnou součástí této smlouvy tvoří jako přílohy této smlouvy:

**Příloha č. 1:** Výpis ze živnostenského rejstříku

**Příloha č. 2:** Nabídka zhotovitele ze dne 3.7.2013

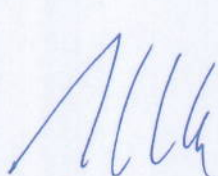
**Příloha č. 3:** Výpis z usnesení Rady města Karlovy Vary ze dne 16.7.2013

Obě smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy a prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují podpisem svého oprávněného zástupce.

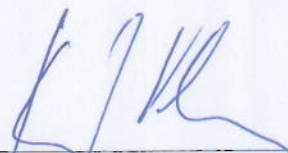
V Karlových Varech, dne 22.7.2013

Objednatel:

Zhotovitel:



Statutární město Karlovy Vary  
jednající Ing. Petrem Kulhánkem  
primátorem města



Inplan CZ s.r.o.  
jednající Ing. Petrem Králem  
jednatel společnosti

**Inplan CZ s.r.o.**  
Dopravní stavby a městské inženýrství  
Majakovského 707/29  
360 05 KARLOVY VARY  
IČ: 291 16 040 www.inplan.cz





**Usnesení č. RM/1223/7/13**  
z 22. jednání Rady města Karlovy Vary, které se konalo dne 16.07.2013

**Věc: Projektová dokumentace „Rekonstrukce povrchů jižní části ul. Bulharská, Karlovy Vary“**

Rada města Karlovy Vary

**souhlasila** z důvodu technické návaznosti na zpracovanou dokumentaci pro stavební povolení a vydaného stavebního povolení na stavbu „Rekonstrukce povrchů jižní části ul. Bulharská, Karlovy Vary“ s výjimkou ze Zásad pro zadávání veřejných zakázek Statutárním městem Karlovy Vary a

**schválila** uzavření Smlouvy o dílo mezi Statutárním městem Karlovy Vary a společností Inplan CZ s.r.o., IČ: 29116040, Karlovy Vary, na zpracování projektové dokumentace pro provádění stavby PDPS na stavbu „Rekonstrukce povrchů jižní části ul. Bulharská, Karlovy Vary“, za nabídkovou cenu ve výši 430.000,- Kč bez DPH s termínem zpracování PDPS do 31.8.2013.



.....  
Ing. Daniel Riedl  
vedoucí odboru rozvoje a investic



## NABÍDKA PROJEKTOVÝCH PRACÍ č. N042013

### I. Identifikační údaje zakázky:

Název: Rekonstrukce povrchů jižní části ul. Bulharská, Karlovy Vary  
Místo: Bulharská, Karlovy Vary  
Objednatel: **Město Karlovy Vary, odbor rozvoje a investic**  
Moskevská 21, 361 20 Karlovy Vary  
Zhotovitel: **Inplan CZ s.r.o.**  
Majakovského 707/29, Karlovy Vary

### II. Předmět zakázky:

Rozsah: Předmětem nabídky je vypracování projektové dokumentace rekonstrukce ulice  
Úroveň: Projektová dokumentace pro provedení stavby (PDPS)  
soutěž prací s výkazem výměr stavebních prací dle vyhl. 230/2012 Sb.  
kontrolní rozpočet stavby v cenové úrovni 2013

### III. Požadavky na návrh:

Umístění: p.p.č. 2293/1, 2279/1, 2436, 2437, 2360/2, 2289, 2320

Obsah a rozsah:

- SO 101 Komunikace
- SO 201 Schodiště a opěrná zeď
- SO 301 Úpravy kanalizací a vodovodů
- SO 401 VO
- SO 402 Elektro zařízení pro Alžbětiny lázně
- SO 601 Přeložka STL plynovodu
- SO 701 Kácení mimolesní zeleně
- SO 702 Parkové a sadové úpravy

### IV. Informace ve vztahu k zakázce:

Nejsou.

### V. Poskytované poklady:

Dokumentace bude vycházet z těchto podkladů:

- DSP č.z. 112006 – vlastní
- SP na komunikaci, SP na VO +plyn
- Vektorová mapa aktuálního stavu KN

### VI. Požadavky na dokumentaci:

Lhůty na PD:	Zahájení prací:	8.7.2013
	Předání hrubopisu PDPS	31.7.2013
	Předání čistopisu PDPS	31.8.2013
Lhůty na zhotovení stavby:	2013 - 2014	
Požadované náležitosti PD:	tiskové výstupy výkresů a zpráv	
Počet vyhotovení PD:	čistopis 6x tištěné paré + CD (pdf)	



# Inplan CZ s.r.o.

Způsob a lhůty projednání: hrubopis bude předložen k připomínkování, připomínky budou zpracovány do čistopisu  
Způsob převzetí PD: osobně s předávacím protokolem

VII. Požadavky na geodetické práce:  
Nejsou.

VIII. Požadavky na zajištění průzkumů:  
V rámci projektových prací budou provedeny jádrové odvrty ve vozovce, které ověří stav a kvalitu stmelených (asfaltových) vrstev vozovky a budou podkladem pro návrh opravy vozovky.

IX. Požadavky na záborový elaborát:  
Nejsou požadovány.

X. Cena (návrh honoráře):  
PDPS bez DPH = 430.000,- Kč (rozpis cen je uveden v příloze)  
DPH 21% = 90.300,- Kč  
PDPS včetně DPH = 520.300,- Kč

XI. Kvalita díla:  
PDPS bude zpracována dle vyhlášky 146/2008 Sb. Soupis prací bude v souladu se zákonem o zadávání veřejných zakázek v platném znění a prováděcí vyhl. 230/2012 Sb.

XII. Závěr:  
Zhotovitel prohlašuje, že nabídku vypracoval na základě všech zadaných údajů a že veškeré údaje jsou pravdivé. Fakturace bude probíhat ve dvou plnění :  
- po předání hrubopisu ve výši 270.000,- bez dph  
- po předání čistopisu ve výši 160.000,- bez dph

Nabídku vypracoval v K.Varech, dne 3.7.2013

Ing. Petr Král

**Inplan CZ s.r.o.**  
Dopravní stavby a městské inženýrství  
Majakovského 707/29  
360 05 KARLOVY VÁRY  
IČ: 291 16 040 www.inplan.cz

Nabídku odsouhlasil .....

za objednatele .....



**Výpis platných**

z obchodního rejstříku, vedeného  
Krajským soudem v Plzni  
oddíl C, vložka 26007

<b>Datum zápisu:</b>	6. května 2011
<b>Spisová značka:</b>	C 26007 vedená u Krajského soudu v Plzni
<b>Obchodní firma:</b>	Inplan CZ s.r.o.
<b>Sídlo:</b>	Karlovy Vary - Rybáře, Majakovského 707/29, PSČ 360 05
<b>Identifikační číslo:</b>	291 16 040
<b>Právní forma:</b>	Společnost s ručením omezeným
<b>Předmět podnikání:</b>	projektová činnost ve výstavbě výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
<b>Statutární orgán:</b>	<b>jednatel:</b> Ing. Petr Král, dat. nar. 4. července 1975 Františkovy Lázně - Žirovice 155, PSČ 350 02 den vzniku funkce: 6. května 2011 <b>jednatel:</b> Ing. Ota Řezanka, dat. nar. 24. července 1970 Karlovy Vary, Šumavská 1732/29, PSČ 360 01 den vzniku funkce: 6. května 2011
<b>Způsob jednání:</b>	Způsob jednání: Jménem společnosti jedná každý jednatel samostatně.
<b>Společníci:</b>	Ing. Petr Král, dat. nar. 4. července 1975 Františkovy Lázně - Žirovice 155, PSČ 350 02 <b>Vklad:</b> 60 000,- Kč <b>Splaceno:</b> 60 000,- Kč <b>Obchodní podíl:</b> 30 % Ing. Ota Řezanka, dat. nar. 24. července 1970 Karlovy Vary, Šumavská 1732/29, PSČ 360 01 <b>Vklad:</b> 80 000,- Kč <b>Splaceno:</b> 80 000,- Kč <b>Obchodní podíl:</b> 40 % Ing. Jiří Ševčík, dat. nar. 8. srpna 1962 Cheb, Květná 1520/2, PSČ 350 02 <b>Vklad:</b> 60 000,- Kč <b>Splaceno:</b> 60 000,- Kč <b>Obchodní podíl:</b> 30 %
<b>Základní kapitál:</b>	200 000,- Kč

**Tento výpis je neprodejný a byl pořízen na Internetu (<http://www.justice.cz>).**

Dne: 09.07.2013 13:56:40

Údaje platné ke dni 08.07.2013 06:00:00